



联合国
粮食及
农业组织

NFIMT/R1384 (ZH)

粮农组织
渔业及水产养殖
报告

ISSN 2071-8225

渔业委员会

鱼品贸易分委员会第十八届会议报告

2023年4月8日-5月8日，及6月7、8、9和20日，线上会议

渔业委员会
鱼品贸易分委员会
第十八届会议报告

2023 年 4 月 8 日-5 月 8 日，及 6 月 7、8、9 和 20 日，线上会议

引用格式要求:

粮农组织。2023。渔业委员会—鱼品贸易分委员会第十八届会议报告2022年4月8日—5月8日, 及6月7、8、9和20日, 线上会议。粮农组织渔业及水产养殖报告第 1384 号。罗马。<https://doi.org/10.4060/cc1513zh>

本信息产品中使用的名称和介绍的材料, 并不意味着联合国粮食及农业组织(粮农组织)对任何国家、领地、城市、地区或其当局的法律或发展状况, 或对其国界或边界的划分表示任何意见。提及具体的公司或厂商产品, 无论是否含有专利, 并不意味着这些公司或产品得到粮农组织的认可或推荐, 优于未提及的其它类似公司或产品。

本信息产品中陈述的观点是作者的观点, 不一定反映粮农组织的观点或政策。

ISSN 2071-8225 [印刷]

ISSN 2707-5850 [在线]

ISBN 978-92-5-136874-9

©粮农组织, 2023 年



保留部分权利。本作品根据署名-非商业性使用-相同方式共享 3.0 政府间组织许可 (CC BY-NC-SA 3.0 IGO; <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/deed.zh>) 公开。

根据该许可条款, 本作品可被复制、再次传播和改编, 以用于非商业目的, 但必须恰当引用。使用本作品时不应暗示粮农组织认可任何具体的组织、产品或服务。不允许使用粮农组织标识。如对本作品进行改编, 则必须获得相同或等效的知识共享许可。如翻译本作品, 必须包含所要求的引用和下述免责声明: “本译文并非由联合国粮食及农业组织(粮农组织)生成。粮农组织不对本译文的内容或准确性负责。原[语言]版本应为权威版本。”

除非另有规定, 本许可下产生的争议, 如无法友好解决, 则按本许可第 8 条之规定, 通过调解和仲裁解决。适用的调解规则为世界知识产权组织调解规则 (<https://www.wipo.int/amc/zh/mediation/rules>), 任何仲裁将遵循联合国国际贸易法委员会(贸法委)的仲裁规则进行。

第三方材料。欲再利用本作品中属于第三方的材料(如表格、图形或图片)的用户, 需自行判断再利用是否需要许可, 并自行向版权持有者申请许可。对任何第三方所有的材料侵权而导致的索赔风险完全由用户承担。

销售、权利和授权。粮农组织信息产品可在粮农组织网站 (<http://www.fao.org/publications/zh/>) 获得, 也可通过 publications-sales@fao.org 购买。商业性使用的申请应递交至 www.fao.org/contact-us/licence-request。关于权利和授权的征询应递交至 copyright@fao.org。

本文件的编制

本文件为渔业委员会鱼品贸易分委员会第十八届会议批准的最终报告。

摘要

渔业委员会设立鱼品贸易分委员会作为讨论渔业和水产养殖产品国际贸易的多边磋商论坛。分委员会第十八届会议于 2023 年 4 月 8 日-5 月 8 日，以及 6 月 7、8、9 和 20 日以线上方式举行。

分委员会注意到粮农组织与其他国际组织的持续协作情况，以及影响本产业的当前全球趋势。此外，关于小规模渔业和全球贸易的研究报告提交分委会审查。分委会还审议了水产食品体系及其利用，包括食物损失和浪费的问题。鉴于各项生物多样性保护文书对国际贸易的影响，分委会也讨论了贸易协定导致的渔业和水产养殖产品优先获取相关复杂问题。

分委会了解了粮农组织关于食品安全以及渔业和水产养殖产品质量的总体工作情况，以及当前关于上述产品生产、消费和国际贸易的趋势。粮农组织介绍了持续开展可追溯性和渔获记录工作的最新情况。分委员会支持粮农组织继续开展社会责任方面的工作。

目 录

本文件的编制	iii
摘要	iv
会议开幕	1
会议安排及批准议程和指定起草委员会成员	1
全球专题以及与粮农组织其他部门和国际组织正在开展的工作	1
水产食品体系及利用：从营养及粮食损失和浪费问题着手	2
《粮农组织负责任渔业行为守则》第 11 条的落实工作： 特点、挑战以及粮农组织成员的看法	3
小规模渔业与国际贸易	4
渔业和水产养殖产品贸易协定和市场准入	4
生物多样性保护倡议对商业性开发水生物种贸易的影响	5
渔业和水产养殖业的最新趋势概述	5
渔业和水产养殖业产品的食品安全和质量	6
粮农组织可追溯性和《渔获登记制度自愿准则》工作的最新情况	7
社会责任：范围界定文件和未来发展	8
选举渔委鱼品贸易分委会第十九届会议主席和副主席	8
其他事项	9
第十九届会议日期和地点	9
通过报告	9

附录

A	议程	10
B	代表和观察员名单	11
C	文件清单	38
D	粮农组织总干事屈冬玉博士欢迎辞（仅提供英文版）	39
E	塞内加尔渔业和海洋经济部内陆渔业司司长、本届会议主席 Diéne Ndiaye 先生开幕讲话（仅提供法文版）	41

会议开幕

1. 渔业委员会（渔委）鱼品贸易分委员会（分委会）第十八届会议于 2022 年 4 月 8 日 - 5 月 8 日，以及 6 月 7、8、9、20 日以线上方式召开。出席会议的有：联合国粮食及农业组织（粮农组织）67 名成员，具有观察员地位的 7 名粮农组织成员，以及来自各国、政府间组织和国际非政府组织的 29 名观察员。本报告附录 B 包含了代表和观察员名单。
2. 鉴于 2019 冠状病毒病（COVID-19）疫情和相关的公共卫生问题，在与渔委鱼品贸易分委会主席团协商后，在不开先例的情况下，作为例外情况以及以线上形式举行本次会议。分委会还商定，线上会议是根据本组织《总规则》召开的分委会例行正式会议，应适用标准《议事规则》和惯例，除非任何规则或惯例与线上模式不相容或因情况特殊而无法遵守。
3. 粮农组织总干事屈冬玉博士致欢迎辞（附录 D），塞内加尔渔业和海洋经济部内陆渔业司司长、本届会议主席 Diéne Ndiaye 先生致开幕辞。（附录 E）。

会议安排及批准议程和指定起草委员会成员

4. 分委会批准了议程（附录 A），其中包含 10 份工作文件，分为两套。6 份文件于 4 月 8 日至 5 月 8 日在于书信程序专门平台上进行了审议，另外 4 份文件于 6 月 7 日、8 日、9 日和 20 日在线上全体会议上进行了讨论。提交分委会的文件清单列于附录 C。
5. 分委会注意到欧洲联盟提交的权限和表决权声明。
6. 分委会批准了指定 Rebecca Wintering 女士（美利坚合众国）为起草委员会主席，指定佛得角、智利、多米尼加共和国、科威特、马来西亚、加拿大、日本、新西兰和挪威为起草委员会成员。

全球专题以及与粮农组织其他部门和国际组织正在开展的工作

7. 分委会欢迎 COFI:FT/XVIII/2022/2 号文件。
8. 分委会认可全新“蓝色转型”计划重点领域。分委会还强调渔委各分委会开展协作的重要性、“蓝色转型”计划重点领域内制定全面和目标远大的《粮农组织可持续水产养殖准则》的重要性，以及与该计划重点领域各项目标保持一致的重要性。
9. 分委会认识到支持开发针对数据匮乏渔业的评估方法的重要性，并期待在即将举行的渔委会议上进一步了解这方面的最新情况。
10. 分委会认识到粮农组织仍在继续努力将其工作与《2030 年议程》和可持续发展目标（SDGs）相结合，特别是 SDG14 和 SDG8。

11. 分委会认可并鼓励粮农组织在发挥比较优势和尽量减少重复工作的总体原则下与其他国际组织在鱼品贸易领域开展合作。分委会建议扩大协作范围，与世界银行和欧洲渔业及水产养殖产品市场观测机构（EUMOFA）等其他鱼品贸易议题相关组织开展协作。

12. 分委会欢迎粮农组织支持成员制定和实施《预防、制止和消除非法、不报告和不管制捕鱼国家行动计划》（NPOA-IUU），并再次鼓励在计划中纳入向成员提供技术援助，以分析和说明与渔业有关的补贴和计划，为明确和消除与非法、不报告和不管制捕鱼活动有关的补贴提供支持，从而遵守世界贸易组织（世贸组织）的透明度要求。

13. 分委会强调与经济合作与发展组织（经合发组织）合作简化数据收集的重要性。分委会强调粮农组织为支持渔业补贴谈判而向世贸组织提供技术信息和背景情况的重要性，并强调在谈判结束后需要加强这方面合作。

14. 分委会对粮农组织和世界海关组织之间的工作和合作表示赞赏和支持，并建议粮农组织与世界海关组织合作，为渔业和水产养殖产品的《商品名称及编码协调制度》的结构性局限找到对策，以提高透明度。分委会欢迎粮农组织全球鱼品市场信息系统《鱼类和鱼类产品协调制度编码手册》的联合出版。

15. 分委会认可粮农组织对粮农组织/国际劳工组织/国际海事组织关于非法、不报告和不管制捕鱼及相关问题特设联合工作组的支持，特别是考虑到捕捞作业中存在的贩卖人口和强迫劳动等挑战。分委会表示希望知悉联合工作组最新进展情况，包括制定议事规则和修订职责范围的进展，以及能够体现出相关组织各自职责的可行提案情况。

水产食品体系及利用：从营养及粮食损失和浪费问题着手

16. 分委会欢迎 COFI:FT/XVIII/2022/3 号文件，并呼吁粮农组织协助成员减少水产食品价值链中的粮食损失和浪费，特别是通过实施《减少粮食损失和浪费自愿行为守则》。

17. 分委会充分认可需要采用多维度和多利益相关方方法评估和解决影响国家预防粮食损失和浪费能力的因素，如支持性政策、立法、技能、知识、服务、基础设施和技术。

18. 分委会指出通过知识中心传播粮食损失和浪费信息的重要性，以及粮农组织在这方面发挥的关键作用，需要定期更新粮农组织鱼类价值链中的粮食损失与浪费网页。分委会还要求各成员通过向粮农组织提供相关出版物和信息为知识中心做出贡献。

19. 分委会强调水产食品体系在减缓气候变化方面可以发挥的作用，以及粮农组织在鱼类价值链中推广减少粮食损失和浪费的环保型方法的重要性，从而减少该部门产生的温室气体排放。
20. 分委会强调粮食损失和浪费评估工作和干预措施要注重性别问题，以促进有利于女性的解决方案，由于女性参与鱼类捕捞后活动，往往更容易受到粮食不安全和经济损失的影响。
21. 分委会认可水产食品在粮食和营养安全方面的重要性，特别是就能量和蛋白质成分而言，以及作为必需微量营养素和脂肪酸的来源，有助于改善膳食多样化，特别是对低收入人群。分委会建议采取行动，改善粮农组织对成员的援助，促进水产食品在改善营养和粮食安全方面发挥更大作用。
22. 分委会强调需要关注与广泛使用小型中上层鱼类作为动物饲料有关的风险及其对社区粮食供应和依赖相关鱼类资源人群的营养安全的影响。分委会认可使用替代成分和副产品是优化动物饲料的潜在对策，同时尽量减少对粮食和营养安全的影响。

《粮农组织负责任渔业行为守则》第 11 条的落实工作：特点、挑战以及粮农组织成员的看法

23. 分委员会赞赏粮农组织精简和简化了关于《负责任渔业行为守则》第 11 条和相关指导文件的调查问卷，并欢迎采纳载于 COFI:FT/XVIII/2022/4 号文件的新调查问卷。分委会注意到反馈率不断提高以及对反馈的综合分析。
24. 分委员会认可将调查问卷作为有效分析工具，可持续地改进捕捞后做法和贸易，并重申粮农组织为此提供的技术援助的作用。该调查问卷允许根据《负责任渔业行为守则》的原则和《2030 年可持续发展议程》衡量成员的进展，分析挑战和改进机会。
25. 分委会强调，应将问卷反馈视为行动平台，以应对成员在实施《负责任渔业行为守则》第 11 条时所面临的挑战，特别是涉及恶劣的工作条件、食品安全、标准和认证要求的协调统一、小规模部门和非法、不报告和不管制捕鱼。分委会还强调，粮农组织应继续分享与捕捞后活动有关的国家计划、活动和成功案例的信息。
26. 分委员会鼓励粮农组织对在线报告系统和问卷调查新平台进行现代化调整，以提高《负责任渔业行为守则》报告系统的准确性和可靠性。要求渔业委员会鱼品贸易分委员会文件尽可能包括对未来几年结果进行比较的趋势分析。

小规模渔业与国际贸易

27. 分委会对 COFI:FT/XVIII/2022/5 号文件表示欢迎，要求粮农组织进一步开展关于小规模渔业国际贸易措施和关税的信息宣传工作。敦促粮农组织优先考虑支持小规模渔业进入市场和加强粮食安全，特别是考虑到 2019 冠状病毒病（COVID-19）的影响，并根据《粮食安全和消除贫困背景下保障可持续小规模渔业自愿准则》第 7 章（价值链、捕捞后和贸易），编制具体知识产品、数据、信息并开展能力建设活动，以及实现可持续发展目标具体目标 14.b，包括内陆渔业。

28. 分委会强调粮农组织在贸易和市场准入方面向小规模渔业生产者和组织提供具体支持的重要性，要重点关注女性和青年，包括借鉴成员的成功范例。关于青年问题，分委会要求粮农组织提供更多关于青年在小规模渔业中的地位和作用的信息，以便为制定政策和计划提供依据。分委会赞赏粮农组织打算通过全球鱼品市场信息系统提供小规模渔业贸易和市场信息。

29. 分委会强调能力建设和宣传工作的重要性，确保小规模渔业渔获量数据采集和信息共享，包括使用数字工具。

30. 分委会强调，粮农组织需要协助成员制定法律框架，以支持小规模渔业开展可持续作业和包容性贸易，支持与多方利益相关方协作改善小规模渔业的市场准入。分委会建议粮农组织对小规模鱼业的可追溯性和认证计划进行分析，并向成员提供相关指导和技术支持。

31. 分委会认可 2022 年“国际手工渔业和水产养殖年”的重要性，赞赏粮农组织和成员到目前为止所开展的庆祝活动。分委会强调要通过“国际手工渔业和水产养殖年”发挥支持性政策和计划的作用，展示潜力，体现来自发展小规模水产食品生产者的效益。

渔业和水产养殖产品贸易协定和市场准入

32. 分委会强调从渔业和水产养殖角度传播贸易协定信息的重要性，并欢迎关于该主题的 COFI:FT/XVIII/2022/6 号文件。分委会指出，区域贸易协定中关于非传统贸易问题的最新章节，如种群可持续性、非法、不报告和不管制捕鱼和渔业补贴，从可持续发展角度看，这些新增内容十分重要，应予以广泛宣传。

33. 分委会认可各成员关于近期渔业和水产养殖产品相关国际贸易战略的国别情况介绍，其中包括新签署的区域贸易协定，并要求下次介绍最新情况时考虑上述和其他发展情况。分委会注意到渔业和水产养殖产品国际贸易中偶尔遇到的障碍，如遵守原产地规则、关税升级和非关税壁垒。

34. 分委会支持粮农组织从渔业和水产养殖业角度开发一个关于贸易协定的拟议数据库，从而加强信息传播、透明度、合规性、市场准入，特别是优惠准入，并加强小规模生产者和出口商等私营部门把握新商机的意识。

35. 分委会强调，该数据库应全面覆盖发达国家和发展中国家，公平公正，仅依托贸易协定事实信息而建立。分委会建议粮农组织向下一届渔业委员会鱼品贸易分委员会会议提交一份范围界定文件，概述拟建数据库的基础和功能，包括预计将包括哪些信息，并考虑到其他国际组织现已开展的工作以避免重复，以及成员提供的案例。

生物多样性保护倡议对商业性开发水生物种贸易的影响

36. 分委会对 COFI:FT/XVIII/2022/7 号文件表示欢迎，并赞扬粮农组织为加强生物多样性主流化方面的政策和实践而开展的与多边环境协定有关的工作和协作，包括根据合理的科学技术知识对其理论和实际执行提供相关指导。分委会认可粮农组织在明确资源利用和生物多样性保护方面的差距和错位方面所发挥的作用。

37. 分委会重申粮农组织在各类国际环境论坛上发挥渔业和水产养殖科学建议和技术信息全球参考组织的作用。分委会再次强调根据现有最佳科学信息做出决定的重要性，以及将生物多样性考虑因素纳入渔业和水产养殖管理的重要性。

38. 分委会欢迎粮农组织对《生物多样性公约 2020 年后生物多样性框架》的目标、具体目标和指标的谈判进程持续作出贡献，并支持召开第七次评估关于商业性开发水生物种《濒危公约》附录 I 和附录 II 修改建议的粮农组织专家咨询组会议。除了为多边环境协定缔约方的生物多样性主流化政策和工具的决策提供科学和技术信息外，分委会强调粮农组织应支持成员开展能力建设，促进其履行全球承诺。

渔业和水产养殖业的最新趋势概述

39. 分委会赞扬粮农组织在 COFI:FT/XVIII/2022/8 号文件中提供的全面说明和分析的相关性和实用性。分委会建议在今后的渔业和水产养殖业贸易分析中对一些领域进行调查，包括在最近的全球挑战下该部门的韧性。

40. 分委会强调，渔业和水产养殖业及其相关贸易在确保全球粮食安全和促进经济增长和发展、改善生计、增加收入方面当前和日益增长的重要性。分委会鼓励粮农组织支持这些部门及其相关贸易的贡献，特别是认识到其对可持续发展目标的贡献。

41. 分委会分享了各国关于水产品生产、贸易和消费近期趋势的证词，强调了各成员由于 COVID-19 疫情和最近的地缘政治事件而面临的主要挑战，包括物流和供应链的中断。

42. 分委会强调了关于渔业和水产养殖业近期和未来趋势的准确和及时的数据和信息的重要性，并重申了粮农组织在渔业和水产养殖业统计和相关分析方面发挥的关键作用。分委会欢迎与经合组织在每年开展中期预测方面的协作。分委会认识到粮农组织对历史最悠久的渔业和水产养殖时间序列数据集的管理，以及这些数据具有越来越重要的意义。

43. 分委会分享了各国支持小规模渔业部门的例子，并指出了小规模渔业的关键作用、其独特的特点和需求，以及他们在进入国际市场方面面临的挑战。为确保小规模渔业能够从贸易中获得惠益，分委会建议粮农组织继续提供能力建设活动以促进这一成就。

44. 分委会感谢粮农组织在实施《小规模渔业准则》方面提供的援助，特别是在性别和粮食安全方面，并建议“2022 国际手工渔业和水产养殖年”强调小规模渔业对全球水产品贸易的重要性。

45. 分委会强调了充分遵守世贸组织规则，建立透明、有力和统一的贸易体系的重要性，这些措施应以一致和非歧视的方式实施，包括不制造不必要的贸易障碍。分委会对越来越多的不同措施表示关切，包括对渔业和水产养殖产品的贸易产生了不适当的负面影响的卫生措施和进口文件要求，特别是在疫情发生后。分委会重申支持粮农组织在提供贸易相关问题的专门技术知识和能力建设方面的关键作用。

46. 分委会强调了促进渔业和水产养殖业可持续发展的重要性，并表示支持预防、阻止和消除非法、不报告和不管制捕鱼的措施，包括报告各国实施此类措施的举措。

渔业和水产养殖业产品的食品安全和质量

47. 分委会对粮农组织详细全面的 COFI:FT/XVII/2022/9 号文件以及粮农组织在渔业和水产养殖业产品质量和安全领域的工作表示赞赏，并强调继续与世界卫生组织（世卫组织）等其他机构开展联合工作以及协作以确保“同一个健康”方针的重要性。

48. 分委会注意到并欢迎鱼和渔业产品法典委员会再次开展工作。分委会鼓励秘书处继续高度重视食典及其科学建议计划。分委会表示强烈支持粮农组织在科学建议领域的工作，以支持食典委内的标准制定过程，并强调继续提供粮农组织正常计划资源以开展这项工作的重要性，这样可以确保标准以科学为基础，避免实施不必要的贸易壁垒。

49. 分委会对粮农组织在双壳软体动物卫生方面的规范工作和实地工作表示赞赏，并注意到市场准入方面现有的特殊挑战。分委会欢迎粮农组织在抗微生物药物耐药性方面的工作，特别是涉及风险评估和抗微生物药物耐药性监测的工作。

50. 分委会欢迎粮农组织在海洋毒素方面的工作，如雪卡毒素、有害藻华和微塑料，并强调需要继续开展这项工作。分委会表示支持粮农组织在需要紧急关注的问题上的工作，如雪卡毒素的管理，同时建议将其扩大到其他新出现的毒素。

51. 分委会欢迎粮农组织就某些物种中甲基汞的最高限量提供建议，并鼓励进一步收集鱼类、甲壳类和软体动物中多氟烷基物质和砷的数据。

52. 分委会强调了掌握关于检验框架和要求以及进口审批程序的明确信息对促进国际贸易的重要性，并强烈鼓励粮农组织在这一领域开展工作。

53. 分委会欢迎粮农组织在评估鱼类消费的风险和益处方面的工作，并强调了拥有高质量数据对这项工作的重要性。

54. 分委会分享了各国的经验，并向粮农组织通报了一些具体的能力建设需求。分委会强调了在渔业和水产养殖业内进行食品安全能力建设的国际举措的重要性，特别是对发展中国家而言。特别是，分委会欢迎为提高某些领域的检测能力提供援助，特别是海洋毒素和特定的抗微生物药物残留，如硝基呋喃。

粮农组织可追溯性和《渔获登记制度自愿准则》工作的最新情况

55. 分委会欢迎并赞赏粮农组织在可追溯性和渔获登记制度（CDS）方面的持续工作，以及 COFI:FT/XVIII/2022/10 号文件中提供的全面信息。

56. 分委会重申了简化渔获登记制度和可追溯性要求的重要性，以确保这些要求是基于风险的，不会不适当地造成贸易障碍，特别是考虑到数据等效性的好处和数据需求的灵活性。分委会认可国家渔获登记制度的最新发展，包括成员的进一步更新，并鼓励进口国加强措施，打击非法、不报告和不管制捕鱼。

57. 分委会注意到各国在实施可追溯系统以解决多种问题方面的经验，包括非法、不报告和不管制捕鱼、食品欺诈、认证、食品安全以及减少渔业和水产养殖业价值链中侵犯人权的风险。分委会鼓励粮农组织组织更多活动供成员之间交流经验，并在可能的情况下推广良好做法。

58. 分委会注意到粮农组织最近和正在进行的技术援助项目，强烈呼吁粮农组织继续支持成员国提高制定和实施高效和有效的可追溯性系统和渔获登记制度的技术能力。分委会强调了将小规模渔业纳入渔获登记制度和可追溯系统的重要性，并根据其具体特点提供不同的支持。

59. 分委会强调粮农组织在区域和国际组织之间采取多边协作方式的工作的重要性，包括海产品合法性和可追溯性联盟（SALT），并建议继续开展这项工作。分委会认识到，考虑到粮农组织的专业知识优势，它应在全球范围内领导可追溯性和渔获登记制度工作。

60. 分委会赞扬粮农组织的《了解和实施渔获登记制度技术指南：国家主管部门指南》，并重申该指南有助于成员国制定技术能力基准，以满足《渔获登记制度自愿准则》的要求，同时注意到其与《推进端到端可追溯性：捕捞渔业和水产养殖业价值链上的关键跟踪事件和关键数据要素》指导文件草案相辅相成。

社会责任：范围界定文件和未来发展

61. 分委会肯定了粮农组织在 COFI:FT/XVII/2022/11 和 COFI:FT/XVII/2022./Inf.6 号文件中介绍的努力和工作，并重申解决渔业和水产养殖部门的社会责任和体面工作条件的重要性以及渔委授予粮农组织任务的持续相关性。

62. 分委会注意到关于强迫劳动、人口贩运以及非法、不报告和不管制捕鱼与不安全或非法工作条件之间关系的区域和国家政策的最新进展。

63. 分委会欢迎制定《粮农组织渔业和水产养殖价值链中的社会责任指南》（《粮农组织指南》），涉及劳工权利、体面的工作条件和社会保护。

64. 分委会支持粮农组织继续根据拟议的路线图和时间表开展工作，并强调与成员国、行业、渔业工人和其他相关利益相关方开展包容性磋商进程的重要性，敦促粮农组织继续与相关和主管国际组织合作，包括国际劳工组织、国际海事组织和联合国贸易和发展会议（贸发会议），及其他利益相关方，包括金融机构。

65. 分委会重申，《粮农组织指南》应该是自愿的、不具约束力、实用、具有互补性、以简单的语言编写、具有支持性并基于广泛的现有国际公约、协定和标准。分委会强调，《粮农组织指南》应涵盖整个价值链，将水产养殖与捕捞渔业区分开来，主要侧重于生产和加工阶段。分委会指出，《粮农组织指南》应考虑到不同的国家现实和能力，特别是发展中国家和小规模渔业。

66. 分委会确认，自愿性《粮农组织指南》的目标受众应该是产业界。然而，分委会指出，《粮农组织指南》也可以成为政策制定者、区域渔业管理组织（RFMO）和民间社会的宝贵参考文书，以支持渔业和水产养殖价值链中的体面工作条件，包括保障人权。

67. 分委会建议将自愿性《粮农组织指南》草案提交分委会下届会议。

选举渔委鱼品贸易分委会第十九届会议主席和副主席

68. Astrid Holtan 女士（挪威）当选分委会主席。James Brown 先生（新西兰）当选第一副主席。佛得角、加拿大、智利、埃及和印度尼西亚当选为副主席。

其他事项

69. 分委会称赞秘书处为渔委鱼品贸易分委会第十八届会议采用的线上模式和组织安排，如书信程序线上平台、文件质量及其及时和提前发布，以及该过程的透明度，包括信息和指示的有效流动。分委会要求，今后渔委及其分委会的会议也应同样提前发布文件。分委会指出，本届会议的组织和发展中的许多积极要素可在粮农组织今后的会议上复制，无论是线上会议还是线下会议，以优化和集中讨论。分委会欢迎即将推出的闭会期间交流线上平台，并要求秘书处对会议的模式进行评估。

70. 考虑到贸易在全球范围内对渔业和水产养殖产品的重要性、其社会包容性和粮食安全方面，分委会还强调了其任务的相关性。分委会强调了影响国际贸易的各种问题，以及成员之间越来越需要讨论解决与渔业和水产养殖有关的现有和新出现的贸易问题。因此，分委会强调其作为成员国之间协商的主要全球论坛的重要作用，讨论影响国际渔业和水产养殖产品贸易的各种技术和经济问题，以及越来越有必要解决新出现的问题和分享国家经验以支持政策发展。

71. 分委员会欢迎《世贸组织关于渔业补贴的协议》，指示粮农组织支持成员落实该协议，并与世贸组织紧密合作推动落实。分委员会还注意到，将会就进一步的全面纪律展开谈判。

第十九届会议日期和地点

72. 分委会接受挪威政府举办第十九届会议的热忱邀请。总干事将在与主席们协商并考虑到国际会议时间表后决定会议模式，以及日期和地点。

通过报告

73. 该报告于 2022 年 6 月 20 日通过。

附录 A

议程

书信程序

粮农组织活动：

1. 全球主题以及与粮农组织其他机构及其他国际组织正在开展的工作
(COFI:FT/XVIII/2022/2; COFI:FT/XVIII/2022/Inf.7)
2. 水产食品体系及利用：从营养及粮食损失和浪费问题着手
(COFI:FT/XVIII/2022/3; COFI:FT/XVIII/2022/Inf.11)
3. 《粮农组织负责任渔业行为守则》第 11 条的落实工作：特点、挑战以及粮农组织成员的看法 (COFI:FT/XVIII/2022/4; COFI:FT/XVIII/2022/Inf.5; COFI:FT/XVIII/2022/Inf.7)

市场准入：

4. 小规模渔业与国际贸易 (COFI:FT/XVIII/2022/5)
5. 渔业和水产养殖产品贸易协定和市场准入 (COFI:FT/XVIII/2022/6)
6. 生物多样性保护倡议对商业开发水生物种贸易的影响
(COFI:FT/XVIII/2022/7)

线上全体会议

7. 会议开幕
8. 会议安排、批准通过议程和任命起草委员会成员
9. 渔业和水产养殖业近期发展趋势综述 (COFI:FT/XVIII/2022/8)

市场准入：

10. 渔业及水产养殖业产品食品安全与质量 (COFI:FT/XVIII/2022/9; COFI:FT/XVIII/2022/Inf.7)
11. 粮农组织可追溯性和《渔获登记制度自愿准则》工作最新情况
(COFI:FT/XVIII/2022/10; COFI:FT/XVIII/2022/Inf.9; COFI:FT/XVIII/2022/Inf.10)
12. 社会责任：范围界定文件和未来发展 (COFI:FT/XVIII/2022/11; COFI:FT/XVIII/2022/Inf.6)
13. 选举渔委鱼品贸易分委员会第十九届会议主席和副主席
14. 其他事项
15. 第十九届会议日期和地点
16. 通过报告

附录 B

代表和观察员名单

**MEMBERS OF THE COMMITTEE
MEMBRES DU COMITÉ
MIEMBROS DEL COMITÉ**

ARGENTINA - ARGENTINE

Sra. Gabriela NAVARRO
Directora de Planificación Pesquera
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
Buenos Aires

Sr. Guillermo Valentín RODOLICO
Consejero
Representante Permanente Adjunto ante la
FAO
Roma

Sr. Guillermo Adolfo SPIKA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

Sra. Cecilia PIEDRABUENA
Licenciada
Dirección de Planificación Pesquera
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
Buenos Aires

Sr. Andrés SALAMA
Licenciado
Dirección de Planificación Pesquera
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
Ministerio de Agricultura, Ganadería y Pesca
Buenos Aires

AUSTRALIA - AUSTRALIE

Mrs Nancy PEDERSEN
Assistant Director
Fisheries Governance and Trade
Department of Agriculture, Water and the
Environment

**AZERBAIJAN - AZERBAÏDJAN -
AZERBAIYÁN**

Mr Tarlan ASGAROV
Head of Unit
Department for Organization and Monitoring
of Animal Husbandry
Ministry of Agriculture
Baku

Mr Eldar HASANOV
Head of Department
Organization and Monitoring of Animal
Husbandry
Ministry of Agriculture
Baku

BAHRAIN - BAHREÏN - BAHREIN

Mr Hussain JAFFAR ALI
Director of Fish Wealth
Ministry of Works, Municipalities Affair and
Urban Planning
Agriculture and Marine Resources Agency
Manama

Mr Ahmed ISA ABDULWAHAB
Head of Operations Group
Ministry of Works, Municipalities Affair and
Urban Planning
Agriculture and Marine Resources Agency
Manama

**BOLIVIA (PLURINATIONAL STATE OF)
- BOLIVIE (ÉTAT PLURINATIONAL DE)
- BOLIVIA (ESTADO PLURINACIONAL
DE)**

Sr. Ronny Salvatierra HEREDIA
Responsable Nacional de Inspección,
Certificación y Cuarentena Animal
Nacional de Sanidad Agropecuaria e
Inocuidad Alimentaria
Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras
La Paz

Sr. Normando Salvador SOLANO ROCHA
 Coordinador Nacional de Sanidad Acuicola
 Nacional de Sanidad Agropecuaria e
 Inocuidad Alimentaria
 Ministerio de Desarrollo Rural y Tierras
 La Paz

Sr. Narcizo Alaña CONDORI
 Jefe
 Unidad de Planificación Programas y
 Proyectos

Sr. Carlos Cruz LAFUENTE
 Profesional el Programa y Proyectos

BRAZIL - BRÉSIL - BRASIL

Mr Fábio MEIRA DE OLIVEIRA DIAS
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

Mr Jairo GUND
 Secretary of Aquaculture and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food
 Supply
 Brasilia

Mr Leonardo WERLANG ISOLAN
 Agricultural Attaché
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

Mr Diego FERNANDES ALFIERI
 Second Secretary
 Agribusiness Promotion and Negotiations
 Division I
 Ministry of Foreign Affairs
 Brasilia

Mr Murillo AZEVEDO
 Coordinator of Certification of Legal Origin
 Accreditation
 General Coordination of Aquaculture and
 Fisheries Monitoring
 Secretariat of Aquaculture and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food
 Supply
 Brasilia

Ms Claudia Giselle ROSIMO DUARTE
 International Advisor
 Secretariat of Aquaculture and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food
 Supply
 Brasilia

Mr Diogenes LEMAINSKI
 Engineer
 International Advisory Office
 Secretariat of Aquaculture and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food
 Supply
 Brasilia

Ms Déborah OLIVEIRA RODRIGUES
 Head of Division
 Aquaculture Planning and Development
 Department
 Secretariat of Aquaculture and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food
 Supply
 Brasilia

Ms Catarina CARDOSO DE MELO
 Head of Division
 Fisheries Planning Department
 Secretariat of Aquaculture and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food
 Supply
 Brasilia

Mr Yoshiaki NOGUEIRA MIYAZAKI
 Head of Division
 Fisheries Planning Department
 Secretariat of Aquaculture and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Livestock and Food
 Supply
 Brasilia

BURUNDI

M. Désiré NTAKIRUTIMANA
 Directeur de la santé animale
 Ministère de l'environnement, de
 l'agriculture et de l'élevage
 Gitega

M. Déo NDUWAYEZU
 Directeur de la promotion des filières
 halieutiques
 Ministère de l'environnement, de
 l'agriculture et de l'élevage
 Gitega

M. Jean Marie MANIRAMBONA
Responsable
Centre National de Développement de
l'Aquaculture et de la Pêche Artisanale

CABO VERDE

M. Emilio SANCHES
National Directorate of Fisheries and
Aquaculture
Praia

Mme Aracy RODRIGUES
National Directorate of Fisheries and
Aquaculture
Praia

Mme Maria Helena Soares SANCHES
ALVARENGA
Inspectrice sanitaire de pêche à l'Inspection
Générale des Pêches

CANADA - CANADÁ

Mr Seth REINHART
Manager
Trade and Market Policy
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa

Ms Mélanie PILON
National Manager
Catch Certification Program
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa

Ms Julie ÉMOND
Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Olaniyi ILORI
Economist
Policy Advisor
Trade and Market Policy
Fisheries and Oceans Canada
Ottawa

CHILE - CHILI

Sr. Rubén PINOCHET
Profesional
Departamento de Análisis Sectorial
División de Desarrollo Pesquero
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
Santiago

Sr. Héctor BACIGALUPO
Gerente General
Sociedad Nacional de Pesca
Santiago

Mr Javier GOROSTEGUI
Primer Secretario
Representante Adjunto

Sra. Yanina FIGUEROA CUBILLOS
Profesional
Departamento de Análisis Sectorial
División de Desarrollo Pesquero
Subsecretaría de Pesca y Acuicultura
Santiago

Sra. Mónica ROJAS NOACK
Encargada
Unidad de Asuntos Internacionales
Servicio Nacional de Pesca y Acuicultura
Santiago

COLOMBIA - COLOMBIE

Sra. Leidy Katherine GONZALEZ
GARZON
Profesional Dirección Técnica
Inspección y Vigilancia
Autoridad Nacional de Acuicultura y Pesca
Bogotá

Sr. Juan Carlos GUTIÉRREZ MEJÍA
Profesional Regional
Autoridad Nacional de Acuicultura y Pesca
Bogotá

Sra. Lorena Rivera ORJUELA
Consejero
Mision de Colombia ante OMC

Sr. Camilo Humberto VALVERDE
 BARBOSA
 Profesional Dirección Técnica
 Administración y Fomento
 Autoridad Nacional de Acuicultura y Pesca
 Bogotá

Sr. Nicolas Palau VAN HISSENHOVEN
 Representante Permanente Adjunto
 Misión de Colombia ante OMC

Sr. Santiago Ávila VENEGAS
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sra. Sara Liliana ZAFRA MURCIA
 Asesora
 Dirección General
 Autoridad Nacional de Acuicultura y Pesca
 Bogotá

CONGO

M. Dieudonné KISSIEKIAOUA
 Conseiller à la pêche et l'aquaculture du
 Ministre
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
 la pêche
 Brazzaville

M. Benoît Claude ATSANGO
 Directeur général de la pêche et
 d'aquaculture
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
 la pêche
 Brazzaville

M. Bienvenu NTSOUANVA
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Rome

M. Akenze TITE
 Directeur de la pêche maritime
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
 la pêche
 Brazzaville

M. Richard NTSE
 Attaché à la Pêche et l'aquaculture du
 Ministre
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
 la pêche
 Brazzaville

M. Boniface ESSEA
 Directeur du contrôle de la qualité des
 produits de pêche et d'aquaculture
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
 la pêche
 Brazzaville

M. Ahmed Belvère Stanislas NAKAVOUA
 Directeur de l'aquaculture
 Ministère de l'agriculture, de l'élevage et de
 la pêche
 Brazzaville

CÔTE D'IVOIRE

M. Seydou Cissé
 Ambassadeur
 Représentant permanent auprès de la FAO
 Rome

M. Kouame KANGA
 Conseiller
 Représentant permanent adjoint auprès de la
 FAO
 Rome

Mme Gisèle COULIBALY NÉE LEGBEDJI
 Première Conseillère
 Représentante permanente suppléante auprès
 de la FAO
 Rome

M. Kouassi KOUADIO
 Sous-directeur de la Pêche continentale
 Direction des Pêches
 Ministère des Ressources animales et
 halieutiques
 Abidjan

M. Konan Jean-Baptiste DJANHAN
 Ingénieur halieute
 Charge d'études à la direction des Pêches
 Ministère des Ressources animales et
 halieutiques
 Abidjan

M. Eloi Victor KAMBOU
Premier Secrétaire
Représentant permanent suppléant auprès de
la FAO
Rome

M. Guy Serge BALOU
Ingénieur des techniques agricole
Ministère des Ressources animales et
halieutiques
Abidjan

M. Dagnoko DABA
Ingénieur agronome zootechnicien
Responsable du service des archives, de la
documentation et des statistiques aquacoles
Direction de l'aquaculture
Abidjan

CZECHIA - TCHÉQUIE - CHEQUIA

Ms Stepanka SCHANKOVA
Senior Officer
Fisheries and Beekeeping Unit
Forest Administration Department
Game Management and Fisheries
Ministry of Agriculture
Prague

DJIBOUTI

Mr Idris ABDOU ALI
Ambassadeur
Représentant permanent auprès la FAO

DOMINICAN REPUBLIC - RÉPUBLIQUE DOMINICAINE - REPÚBLICA DOMINICANA

Sr. Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sra. Larissa Caridad VELOZ SANTANA
Ministra Consejera
Representante Permanente Alterna ante la
FAO
Roma

ECUADOR - ÉQUATEUR

Sr. Andrés ARENS
Viceministro de Acuicultura y Pesca
Ministerio de Producción, Comercio
Exterior, Inversiones y Pesca
Quito

Mrs Monica MALDONADO
Cámara Ecuatoriana de Industriales y
Procesadores Atuneros (CEIPA)
Directora Ejecutiva

Sra. Dana ZAMBRANO
Subsecretaria de Recursos Pesqueros
Viceministerio de Acuicultura y Pesca
Quito

Sr. Isidro ANDRADE
Director de Política Pesquera y Acuícola
Viceministerio de Acuicultura y Pesca
Quito

Sra. María Fernanda MARRIOTT
Directora de Pesca Industrial
Viceministerio de Acuicultura y Pesca
Quito

Sra. Rebeca ESPINOZA
Especialista
Política Pesquera y Acuícola
Viceministerio de Acuicultura y Pesca
Quito

Sr. Juan Fernando TINOCO CÓRDOVA
Segundo Secretario
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

EGYPT - ÉGYPTE - EGIPTO

Ms Doaa Hafez SHAWKY
Doctor
General Authority for Fish Resources
Development
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

Ms Mai ATTEYA
 Engineer
 General Authority for Fish Resources
 Development
 Ministry of Agriculture and Land
 Reclamation
 Cairo

Mr Mohamed ABDEL RAZEK
 Fisheries Specialist
 General Department of Fisheries
 General Authority for Fish Resources
 Development
 Ministry of Agriculture and Land
 Reclamation
 Cairo

Ms Shaimaa Hussein ABDEL MONEM
 Fisheries Specialist
 General Department of Fisheries
 General Authority for Fish Resources
 Development
 Ministry of Agriculture and Land
 Reclamation
 Cairo

Ms Hanaa ALI HUSSEIN
 Training Specialist
 General Department of Nutrition
 General Authority for Fish Resources and
 Development
 Ministry of Agriculture and Land
 Reclamation
 Cairo

Mr Mahmoud ABU AL QASEM ALI
 Veterinary
 General Department of Veterinarian Affairs
 General Authority for Fish Resources and
 Development
 Ministry of Agriculture and Land
 Reclamation
 Cairo

EL SALVADOR

Sr. Saúl Patricio PACHECO REYES

Sr. Carlos Eduardo SOSA ESCOBAR
 Consejero
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

ESTONIA - ESTONIE

Mr Eduard KOITMAA
 Line Manager of Producing and Marketing
 of Living Aquatic Resources
 Fisheries Economics Department
 Ministry of Rural Affairs
 Tallin

Ms Kairi SLJAITERIS
 Chief Specialist
 Economics Department
 Ministry of Rural Affairs
 Tallinn

EUROPEAN UNION (MEMBER ORGANIZATION) - UNION EUROPÉENNE (ORGANISATION MEMBRE) - UNIÓN EUROPEA (ORGANIZACIÓN MIEMBRO)

Ms Anais DEMAILLE
 Policy Assistant
 Trade Negotiations and Sustainable Fisheries
 Partnership Agreements
 Directorate-General for Maritime Affairs and
 Fisheries
 European Commission
 Brussels

Ms Marta MOREN ABAT
 International Relations Officer
 Trade Negotiations and Sustainable Fisheries
 Partnership Agreements
 Directorate-General for Maritime Affairs and
 Fisheries
 European Commission
 Brussels

FRANCE - FRANCIA

M. Matthieu PIRON
 Chargé de mission
 Direction générale des affaires maritimes, de
 la pêche et de l'aquaculture
 Bureau des affaires européennes et
 internationales
 Service pêche maritime et aquaculture
 durables
 Ministère de la Mer
 Paris

Mme Sylvie LARROUTIS
 Direction générale des affaires maritimes de
 la pêche et de l'aquaculture
 Bureau de l'économie des pêches
 Ministère de la Mer
 Paris

M. Philippe LINTANF
 Direction générale des affaires maritimes, de
 la pêche et de l'aquaculture
 Bureau des affaires européennes et
 internationales
 Ministère de la Mer
 Paris

Mme Johanna DONVEZ
 Direction générale des affaires maritimes de
 la pêche et de l'aquaculture
 Bureau de l'aquaculture
 Ministère de la Mer
 Paris

GHANA

Mr Samuel QUAATEY
 Technical Advisor to the Minister
 Ministry of Fisheries and Aquaculture
 Development
 Accra

Mr Kwesi AMO-HIMBSON
 Chief Director
 Ministry of Fisheries and Aquaculture
 Development
 Accra

Mr Michael ARTHUR-DADZIE
 Executive Director
 Fisheries Commission
 Ministry of Fisheries and Aquaculture
 Development
 Accra

Mr Paul BANNERMAN
 Deputy Executive Director
 Ministry of Fisheries and Aquaculture
 Development
 Accra

Mr Matthew OYIH
 Director of the Aquaculture
 Ministry of Fisheries and Aquaculture
 Development
 Accra

Mr Lawrence AHIAH
 Director of the Inland Fisheries
 Ministry of Fisheries and Aquaculture
 Development
 Accra

Ms Esi Bordah QUAYSON
 Director of the Marine Fisheries
 Ministry of Fisheries and Aquaculture
 Development
 Accra

GUATEMALA

Sra. Cecilia Beatriz CACERES VALDEZ
 Primer Secretario y Cónsul
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sr. Victor Hugo GIRON GUZMAN
 Segundo Secretario
 Representante Permanente Alterno ante la
 FAO
 Roma

Sr. Julio Cesar LEMUS GODOY
 Director
 Dirección de Normativa de la Pesca y
 Acuicultura
 Ciudad de Guatemala

Sr. Luis Arturo LOPEZ PAREDES
 Profesional
 Dirección de Normativa de la Pesca y
 Acuicultura
 Ciudad de Guatemala

Sr. Carlos Vinicio Godínez MIRANDA
 Profesional de Seguimiento y Evaluación,
 Planeamiento
 Ministerio de Agricultura, Ganadería y
 Alimentación
 Ciudad de Guatemala

GUINEA - GUINÉE

Mme Mmah ARIBOT SAVANE
 Conseillère aux questions vétérinaire

M. Mamadou Banno DIALLO
 Directeur de l'ONSPA

M. Aboubacar Sidiki KEITA
Directeur général de l'ANAG

HAITI - HAÏTI - HAITÍ

Mr Emmanuel CHARLES

Mr Jean Bony ALEXANDRE

Mrs Andrelle JEAN BAPTISTE

Mrs Nova PIERRE

HUNGARY - HONGRIE - HUNGRÍA

Mr Péter LENGYEL
Director of Fisheries and Aquaculture
Aquaculture Development Unit
Fisheries Management Department
Ministry of Agriculture
Budapest

ICELAND - ISLANDE - ISLANDIA

Ms Brynhildur BENEDIKTSDÓTTIR
Senior Expert
Resource Management
Department of Fisheries
Ministry of Food, Agriculture and Fisheries
Reykjavík

Mr Matthías Geir PÁLSSON
Ambassador
Permanent Representative to FAO
Rome

INDONESIA - INDONÉSIE

Mr Erwin DWIYANA
Director for Marketing
Directorate General for Product
Competitiveness
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Machmud MACHMUD
Secretary of Directorate General for Product
Competitiveness
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Rokhmad Mohamad ROFIQ
Coordinator of Program
Secretariat of the Directorate General of
Aquaculture
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Catur WICAKSONO
Coordinator of Micro and Small Scale
Industry Group
Directorate for Product Processing and
Quality Development
Directorate General for Product
Competitiveness
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Rennisca Ray DAMANTI
Coordinator of Statistic Data Group
Center for Data, Statistic, and Information
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Asep Dadang KOSWARA
Coordinator of Legal Cooperation and Public
Relation
Fish Quarantine And Inspection Agency
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Endro ARIWIBOWO
Coordinator Standard System
Center Standard System And Compliance
Fish Quarantine And Inspection Agency
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Sitti HAMDIYAH
Coordinator for Regional and Multilateral
Cooperation
Bureau for Public Relation and Foreign
Cooperation
Secretariat General
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Esti BUDIYARTI
Coordinator for Law, Cooperation, and
Public Relation
Secretariat of the Directorate General of
Marine and Fisheries Product
Competitiveness
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Caka Alverdi AWAL
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Ida Ayu RATIH
Agricultural Attaché
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Novi Dwi RATNASARI
Head of Subdirector of Agriculture and
Commodity Development
Directorate of Trade, Industry, Commodities
and Intellectual Property
Ministry of Foreign Affairs
Jakarta

Mr M. Aji PURBAYU
Subcoordinator of Legal Cooperation and
Public Relation
Fish Quarantine And Inspection Agency
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Anindita LAKSMIWATI
Sub Coordinator for United Nations
Cooperation
Bureau for Public Relation and Foreign
Cooperation
Secretariat General
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Nona GAE LUNA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Purna Cita NUGRAHA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Husen PELU
Marine and Fishery Product Quality
Supervisor
Directorate for Product Processing and
Quality Development
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Hary CHRISTIJANTO
Associate Capture Fisheries Production
Manager
Directorate for Fish Resources Management
Directorate General for Capture Fisheries
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Budi SUGIANTI
Associate Fish Pest and Disease Control
Fish Quarantine and Inspection Agency
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Mumpuni Cyntia PRATIWI
Senior Capture Fisheries Production
Manager
Directorate for Fish Resources Management
Directorate General for Capture Fisheries
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Ahmad SOFIULLAH
Senior Marine And Coastal Ecosystems
Manager
Directorate for Marine Conservation and
Biodiversity
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Rikrik RAHARDIAN
Senior Statistics Expert
Center for Data, Statistic and Information
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Krisna Fery RAHMANTYA
Senior Statistics Expert Center for Data,
Statistic and Information
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Iyus Sari NURHUSNAH
Senior Statistic
Secretariat of Directorate General of Marine
Spatial Management
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Emy KHONIFAH
Senior Fishery Products Market Analyst
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Helwijaya MARPAUNG
Senior Fishery Products Market Analyst
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Oryssa Sathalica PRADIANTI
Senior Expert of Fishery Product Quality
Inspector
Fish Quarantine And Inspection Agency
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ms Rosna MALIKA
Junior Statistics Expert
Center for Data, Statistic and Information
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Ida Bagus Nyoman SURYANA
Policy Analyst
Secretariat of the Directorate General of
Aquaculture
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Sofyan RAHMAN
Cooperation Analyst
Secretariat of Directorate General of Marine
Spatial Management
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Diky SUGANDA
Cooperation Analyst
Secretariat Directorate General of Marine
Capture Fisheries
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Mohammad Yodha ADIPRADANA
Cooperation Analyst
Bureau for Public Relation and Foreign
Cooperation
Secretariat General
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Aulia M KHATAMI
Cooperation Analyst
Secretariat of the Directorate General of
Marine and Fisheries Product
Competitiveness
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mr Andreas MAHARDIKA
Junior Policy Analyst for United Nations
Cooperation
Bureau for Public Relation and Foreign
Cooperation
Secretariat General
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

ITALY - ITALIE - ITALIA

Mr Mauro BERTELLETTI
Director
PEMAC I

Ms Maria Vittoria BRISCOLINI
Director
PEMAC II

Mr Massimo RUGGIERO
Segreteria Tecnica Direttore Generale

JAPAN - JAPON - JAPÓN

Mr Yuki MORITA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Sayako TAKEDA

Mr Kyutaro YASUMOTO

KENYA

Ms Rosaline Daisy MARIUKI
Director Fish Quality Safety and Trade

Mr Stanley TONUI
Assistant Director
Fisheries Officer

KUWAIT - KOWEÏT

Mr Yousef JUHAIL
Counsellor
Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Massimo AMMAR
Technical Support Staff
Permanent Representation to FAO
Rome

Mr Sultan ALOTAIBI
Third Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Ahmed Badr AL-KHALIFAH
Biologist
Public Authority for Agriculture and Fish
Resources
Kuwait City

Mr Kadar KUMAR
Aquatic Biologist
Public Authority for Agriculture and Fish
Resources
Kuwait City

Mr Salah AL BAZZAZ
Technical Adviser
Permanent Representation to FAO
Rome

MADAGASCAR

Mme Clara RAHERIJAONA
Collaborateur technique au niveau du
secrétariat général
Ministère de l'agriculture et de l'élevage
Antananarivo

MALAYSIA - MALAISIE - MALASIA

Ms Moi Eim YEO
Director
Planning and Development Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Food Industry
Putrajaya

Ms Siti Normaznie ABDUL MUTTALIB
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Mr Abdul Rahman ABDUL WAHAB
Agriculture Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Ms Nur Fadhlina Chan MAHADIE CHAN
Senior Fisheries Officer
Planning and Development Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Food Industry
Putrajaya

MALI - MALÍ

M. Aly COULIBALY
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Mme Halimatou TRAORE KONE
Deuxième conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

MALTA - MALTE

Ms Audrey Anne BUGEJA
Senior Manager Fish Market
Fisheries and Aquaculture Department
Ministry of Agriculture, Fisheries, Food and
Animal Rights
Valletta

Mr Michael ALBANOZZO
Principal Scientific Officer
Fisheries and Aquaculture Department
Ministry of Agriculture, Fisheries, Food and
Animal Rights
Valletta

Mr Dennis CALLEJA
Director Aquaculture
Fisheries and Aquaculture Department
Ministry of Agriculture, Fisheries, Food and
Animal Rights
Valletta

Ms Maria Dolores GAMBIN
Chief Scientific Officer
Fisheries and Aquaculture Department
Ministry of Agriculture, Fisheries, Food and
Animal Rights
Valletta

Mr Michelle MIZZI
 Assistant Manager
 Fisheries Resource Unit
 Ministry of Agriculture, Fisheries, Food and
 Animal Rights
 Valletta

MEXICO - MEXIQUE - MÉXICO

Sr. Miguel GARCIA WINDER
 Embajador
 Representante Permanente ante la FAO
 Roma

Mrs Jocelín Lariza ARAMBURO ESTRADA
 Dirección General de Ordenamiento Pesquero
 CONAPESCA-MEXICO

Mr José De Jesús DOSAL CRUZ
 Subdirector de Normalización Pesquera
 CONAPESCA-MEXICO

Mr Edgar Edmundo LANZ SANCHEZ
 Director General de Ordenamiento Pesquero y
 Acuícola
 CONAPESCA-MEXICO

Mr Gustavo Xicotencatl LOPEZ RASINE
 Jefe del Departamento de Cooperación con
 América Latina y el Caribe
 CONAPESCA-MEXICO

Mr Santos Esteban MEZA QUINTERO
 Director General de Organización y Fomento
 Pesquero
 CONAPESCA-MEXICO

Mr Bernardino Jesus MUÑOZ RESENDIZ
 Director General de Planeación, Programación
 y Evaluación
 CONAPESCA-MEXICO

Mrs Cristina Isabel REYES ROBLES
 Directora de Asuntos Internacionales
 CONAPESCA-MEXICO

Mrs Carla Angélica VILLANUEVA
 IBARRA
 Dirección General de Ordenamiento
 Pesquero y Acuícola
 CONAPESCA-MEXICO

Mrs Noemí Itzel ZAMORA GARCIA
 Jefa del Departamento de Elaboración de
 Normas Pesqueras
 CONAPESCA-MEXICO

Sr. José Luis DELGADO CRESPO
 Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante
 la FAO
 Roma

MOROCCO - MAROC - MARRUECOS

M. Abdelkarim BERRADA

MOZAMBIQUE

Mr Dalepa Stanley Dalepa
 Counselor/Alternate Permanent
 Representative

NEW ZEALAND - NOUVELLE-ZÉLANDE - NUEVA ZELANDIA

Mr James BROWN
 Manager
 International Fisheries Management
 Ministry for Primary Industries
 Wellington

Ms Hillary AYRTON
 Policy Analyst
 International Fisheries Management
 Ministry for Primary Industries
 Wellington

Mr Caleb BLACKBEARD
 Policy Analyst
 International Fisheries Management
 Ministry for Primary Industries
 Wellington

Ms Bonnie HAYVICE
 Policy Analyst
 Ministry for Primary Industries
 Wellington

Ms Helen HUANG
 Principal Policy Analyst
 Ministry for Primary Industries
 Wellington

Mr Alastair MACFARLANE
Senior International Advisor
International Fisheries Management
Ministry for Primary Industries
Wellington

NICARAGUA

Sr. Edward A. JACKSON ABELLA
Presidente Ejecutivo
Instituto Nicaragüense de la Pesca y
Acuicultura
Managua

Sr. Roberto CHACÓN
Asesor Legal
Instituto Nicaragüense de la Pesca y
Acuicultura
Managua

Sra. Itzamna UBEDA
Directora de Acuicultura
Instituto Nicaragüense de la Pesca y
Acuicultura
Managua

Sra. Brenda BRENES
Co-Directora
Instituto Nicaragüense de la Pesca y
Acuicultura
Managua

NIGERIA - NIGÉRIA

Mr Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN
Minister
Permanent Representative to FAO
Rome

NORWAY - NORVÈGE - NORUEGA

Ms Astrid HOLTAN
Deputy Director General
Ministry of Trade, Industry and Fisheries
Oslo

Mr Rune DRAGSET
Deputy Director General
Ministry of Trade, Industry and Fisheries
Oslo

Mr Bjørn Tore ERDAL
Senior Advisor
Trade Policy Department
Section for trade in seafood and WTO
Ministry of Trade, Industry and Fisheries
Oslo

Mr Kristoffer KROGH BJØRKLUND
Senior Advisor
Ministry of Trade, Industry and Fisheries
Oslo

Ms Lotte LEMING ROGNSÅS
Senior Advisor
Ministry of Trade, Industry and Fisheries
Oslo

PAKISTAN - PAKISTÁN

Mr Junaid WATTOO
Chief Technical Officer
Fisheries Development Board

PANAMA - PANAMÁ

Sr. Tomás Alberto DUNCAN JURADO
Consejero
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sra. Bettina CARBONE STANZIOLA
Agregada
Representante Permanente Alternante ante la
FAO
Roma

PERU - PÉROU - PERÚ

Mr Santos Eladio SAAVEDRA MONCADA
Director General de Supervisión,
Fiscalización y Sanción - PA del Ministerio
de la Producción del Perú

Mr Noe Augusto BALBÍN INGA
Asesor de la Presidencia Ejecutivo del
Organismo Nacional de Sanidad Pesquera

Mrs Jessica Susan BARRENECHEA CURO
Asesora de la Presidencia Ejecutivo del
Organismo Nacional de Sanidad Pesquera

Mr Walter Hiram BARRERA LOZADA
Profesional de la Dirección de Supervisión y
Fiscalización
PA del Ministerio de la Producción

Mrs Rosario Emperatriz BENAVIDES
PÓVEDA
Experto en Programa Sectorial III de la
Dirección General de Asuntos Ambientales
Pesqueros y Acuícolas del Ministerio de la
Producción

Mr Meraclio Rubén CANALES
SALVATIERRA
Profesional de la Dirección de
Procesamiento para Consumo Humano
Directo e Indirecto del Ministerio de la
Producción

Mr Ricardo CONTRERAS CALLA
Director General (s) de Pesca Artesanal del
Ministerio de la Producción del Perú

Mr Percy CORAL REATEGUI
Director de Gestión Pesquera Artesanal del
Ministerio de la Producción

Mr Joaquín CORREA MUÑIZ
Tercer Secretario, funcionario de la Dirección
de Asuntos Marítimos del Ministerio de
Relaciones Exteriores del Perú

Mr Pedro Luis ENCINAS PRÍNCIPE
Director de Procesamiento para Consumo
Humano Directo e Indirecto del Ministerio de
la Producción del Perú

Mr Ronaldo Octavio GALLO GALLO
Profesional de la Dirección de Extracción para
Consumo Humano Directo e Indirecto del
Ministerio de la Producción

Mr Juan Carlos MORENO ECHEANDÍA
Profesional de la Dirección de Supervisión y
Fiscalización - PA del Ministerio de la
Producción

Mr Gustavo Eduardo MOSTAJO OCOLA
Representante Permanente Alterno del Perú
ante los Organismos Internacionales en Roma

Mr Gerardo Pedro OLIVERA ORELLANA
Director de Extracción para Consumo Humano
Directo e Indirecto del Ministerio de la
Producción

Mr Jose OTERO ORDOÑEZ
Jefe (e) de la Unidad de Articulación del
Programa Nacional A Comer Pescado

Mrs Melva PAZOS HAMM
Profesional especialista del CITE pesquero
Callao del Instituto Tecnológico de la
Producción

Mr Eber Amadeo PONCE DE LEÓN
ALMANZA
Especialista en formulación y gestión de
planes de negocio del Programa Nacional A
Comer Pescado

Mrs Rosa RAMÍREZ ONTANEDA
Profesional de la Dirección de Supervisión y
Fiscalización del Ministerio de la Producción

Mr Juan Camilo RÍOS HORNA
Profesional de la Dirección de Supervisión y
Fiscalización - PA del Ministerio de la
Producción

Mr Pedro Humberto SARAVIA ALMEYDA
Presidente Ejecutivo del Organismo Nacional
de Sanidad Pesquera

Mrs Glenny SILVA CAMPOS
Ingeniera de la Dirección de Políticas y
Ordenamiento del Ministerio de la Producción

Mr Jorge Alberto TENORIO MORA
Director de Investigación, Desarrollo,
Innovación y Transferencia Tecnológica del
Instituto Tecnológico de la Producción del
Perú

Mrs María Amelia Del Pilar VALDIVIESO
ARRASCUE
Profesional Legal de la Dirección General de
Pesca Artesanal del Ministerio de la
Producción

Mr Alejandro José VELÁSQUEZ
BARRIONUEVO
Especialista Legal en Seguimiento y
Evaluación de Compromisos Internacionales
de la Dirección de Seguimiento y Evaluación
del Ministerio de la Producción

PHILIPPINES - FILIPINAS

Mrs Nina CAINGLET
Minister and Deputy Permanent
Representative

Mr Dean Marc BOLIMA
Foreign Affairs Research Specialist II
International Affairs Division
Department of Agriculture

Mrs Amor DIAZ
Chief
Fisheries Industry Development and Support
Service Division
Bureau of Fisheries and Aquatic Resources

Mrs Nicolas JACQUELINE
Agriculture Assistant
Embassy of the Philippines
Rome

Mrs Josyline JAVELOSA
Agriculture Attaché and Deputy Permanent
Representative
to Rome-based Agencies of the United Nations
Embassy of the Philippines
Rome

Mr Rafael RAMISCAL
Chief
Capture Fisheries Division
Bureau of Fisheries and Aquatic Resources

Mrs Elymi Ar-j TUNACAO
Office-In-Charge
Aquaculture Division
Bureau of Fisheries and Aquatic Resources

Mrs Nadine Rosario MORALES
Third Secretary; Alternate Permanent
Representative

POLAND - POLOGNE - POLONIA

Mr Piotr SLOWIK
Fish Market and Processing Division
Fisheries Department
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Warsaw

Ms Joanna ZURAWSKA-LAGODA
Chief Specialist
Fish Market and Processing Division
Fisheries Department
Ministry of Agriculture and Rural
Development
Warsaw

RUSSIAN FEDERATION - FÉDÉRATION DE RUSSIE - FEDERACIÓN DE RUSIA

Mr Viacheslav NIKULIN
Representative
Federal Agency on Fisheries
Moscow

Ms Anastasia PODOLYAN
Employee
Federal Agency on Fisheries
Moscow

Mr Damir BEKYASHEV
Professor
VNIRO
Moscow

Mr Grigoriy GALSTYAN
Specialist
VNIRO
Moscow

SENEGAL - SÉNÉGAL

M. Papa Abdoulaye SECK
Ambassadeur
Représentant permanent auprès de la FAO
Rome

Mr Malick NDIAYE

Mme Marie Gnana BASSENE
Ministre Conseiller
Représentant permanent adjoint auprès de la
FAO
Rome

M. Madiagne TALL
Deuxième Conseiller
Représentante permanente suppléante auprès
de la FAO
Rome

M. Babacar Banda DIOP
Directeur des industries de transformation de
la pêche
Ministère des pêches et de l'économie
maritime
Dakar

M. Diène NDIAYE
COFI FT Chair
Directeur de la Pêche Continentale
Ministère des pêches et de l'économie
maritime
Dakar

M. Ibrahima DIAW
Directeur de la protection et de la
surveillance des pêches
Ministère des pêches et de l'économie
maritime
Dakar

M. Saidou KANDE
Chef
Bureau de la gouvernance locale des pêches
Direction des pêches maritimes
Ministère des pêches et de l'économie
maritime
Dakar

M. Makhtar THIAM
Secrétaire général
Union patronale des mareyeurs
Dakar

M. Alassane DIENG
Secrétaire général
Groupement des Armateurs et Industriels de
la Pêche au Sénégal (GAIPES)Dakar

M. Babacar SARR
Secrétaire général
Conseil National Interprofessionnel de la
pêche Artisanale au Sénégal
Dakar

M. Doudou Guèye FAYE
Chef
Division réglementation et normalisation
Direction des industries de transformation de
la pêche
Dakar

Mme Tening SENE
Directrice générale
Agence nationale de l'aquaculture
Dakar

M. Idrissa DIEDHIOU
Chargé de Recherches
Centre de Recherches Océanographiques
Institut sénégalais de Recherches Agricoles
Dakar

M. Momar KA
Ingénieur des pêches et de l'aquaculture
Division des inspections, du contrôle et de la
certification
Direction des industries de transformation de
la pêche
Dakar

Mme Mame Diarra LOUM
Chef
Bureau des statistiques
Direction des pêches maritimes
Ministère des pêches et de l'économie
maritime
Dakar

SEYCHELLES

Mr Nicol ELIZABETH
Chief Executive Officer
Fishing Authority
Ministry of Fisheries and the Blue Economy
Mahé

Mr Ashik HASSAN
Deputy Chief Executive Officer
Fishing Authority
Ministry of Fisheries and the Blue Economy
Mahé

Mr Ronny ANTAT
 Head
 Post-Harvest and Value Addition
 Department
 Fishing Authority
 Ministry of Fisheries and the Blue Economy
 Mahé

Ms Sheriffa MOREL
 Director
 Policy, Planning and Fisheries Economic
 Intelligence Section
 Department of Fisheries
 Ministry of Fisheries and the Blue Economy
 Mahé

SINGAPORE - SINGAPOUR - SINGAPUR

Mr Victor LI
 Deputy Director
 Industry Development and Community
 Partnership
 Singapore Food Agency
 Singapore

SOUTH AFRICA - AFRIQUE DU SUD - SUDÁFRICA

Ms Nosipho Nausca-Jean NGCABA
 Ambassador
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Mr Barend Jacobus LOMBARD
 Counsellor
 Alternate Permanent Representative
 to FAO
 Rome

Ms Lisa MAZALENI
 Deputy Director Investment Promotions
 Operation Phakisa Aquaculture Delivery
 Unit
 Aquaculture and Economic Development
 Fisheries Management

SPAIN - ESPAGNE - ESPAÑA

Sra. Carola GONZÁLEZ KESSLER
 Subdirectora General de Acuicultura
 Comercialización Pesquera y Acciones
 Estructurales
 Secretaría General de Pesca
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sr. Juan ELICES
 Subdirector Adjunto de la SG de Acuicultura
 Comercialización Pesquera y Acciones
 Estructurales
 Secretaría General de Pesca
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sr. Juan PRIETO GÓMEZ
 Consejero
 Representante Permanente Adjunto ante la
 FAO
 Roma

Sr. Gonzalo EIRIZ GERVÁS
 Consejero
 Representante Permanente Alternativo ante la
 FAO
 Roma

Sr. Javier DE LAS PEÑAS
 Jefe de Área de la SG de Acuicultura
 Comercialización Pesquera y Acciones
 Estructurales
 Secretaría General de Pesca
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

Sr. Pablo IRAETA
 Jefe de Servicio Técnico de la SG de
 Acuicultura
 Comercialización Pesquera y Acciones
 Estructurales
 Secretaría General de Pesca
 Ministerio de Agricultura, Pesca y
 Alimentación
 Madrid

SRI LANKA

Ms Sepalika WICKRAMASINGHE
 Director Quality Control
 Department of Fisheries and Aquatic
 Resources
 Colombo

Mr Ruwan POTHUWILA
 Actg. Director (Extensions)
 Department of Fisheries and Aquatic
 Resources
 Colombo

Mr Lalith AMARALAL
 Principal Scientist
 National Aquatic Resource Research and
 Development Agency
 Colombo

Mr Mmas MAHEEPALA
 Senior Scientist
 National Aquatic Resource Research and
 Development Agency
 Colombo

SUDAN - SOUDAN - SUDÁN

Ms Saadia Elmubarak Ahmed DAAK
 Agricultural Counsellor
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

SWEDEN - SUÈDE - SUECIA

Mr Björn ÅSGÅRD
 Deputy Director
 Ministry of Enterprise and Innovation
 Stockholm

Ms Lina WAARA
 Agricultural Policy Analyst
 Swedish Board of Agriculture
 Jönköping

Ms Susanna AXELSSON
 Trade Policy Analyst
 Swedish Board of Agriculture
 Jönköping

Ms Ylva MATTSON
 Senior Analyst
 Swedish Agency for Marine and Water
 Management
 Gothenburg

Ms Pernilla IVARSSON
 Minister Counsellor
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Viktoria GALYAS
 Intern
 Permanent Representation to FAO
 Rome

THAILAND - THAÏLANDE - TAILANDIA

Mr Taworn THUNJAI
 Deputy Director General
 Department of Fisheries
 Ministry of Agriculture and Cooperatives
 Bangkok

Mr Thanawat TIENSIN
 Minister (Agriculture)
 Permanent Representative to FAO
 Rome

Mr Choltisak CHAWPAKNUM
 Director of Fisheries
 Foreign Affairs Division

Ms Jariya JIWAPIBANTHANAKIJ
 Economist
 Fisheries Development
 Policy and Planning Division

Mr Prapan NORADEE
 Economist
 Fisheries Development
 Policy and Strategy Division

Ms Ratchanok SANGPENCHAN
 Counsellor (Agriculture)
 Deputy Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Supajit SRIARIYAWAT
 Counsellor (Agriculture)
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

Ms Supanoi SUBSINSERM
Expert
Fishery Products Quality Inspection
Fish Inspection and Quality Control Division

Ms Federica VESCHI
Support staff
Permanent Representation to FAO
Rome

TOGO

M. Kokou Edem TENGUE
Ministre
Ministère de l'économie maritime, de la
pêche et de la protection côtière
Lomé

Christian Domtani ALI
Directeur de pêches et Aquaculture

M. Kossi AHOEDO
Chef
Section Promotion des Pêches

Mme Banilele TCHARIE-KEBENZIKATO
Chef de Section

M. Adjéwoda HOUNAKEY- AKAKPO
Technicien supérieur de commerce
Ministère du commerce, de l'industrie et de
la consommation locale
Lomé

M. Afissetou ALI KIGBAOU
Biologiste

TÜRKIYE

Mr Hüseyin DEDE
Engineer

Mr Korkut Gökhan KURTAR
European Union Affairs Expert
Senior Fisheries and Aquaculture Officer
International Organizations Department
General Directorate for European Union and
Foreign Relations
Ministry of Agriculture and Forestry
Ankara

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND - ROYAUME- UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NOR - REINO UNIDO DE GRAN BRETAÑA E IRLANDA DEL NORTE

Mr Paul LITTLE
Senior Policy Advisor
UN and International Institutions Fisheries
Negotiations and Strategy

Mr Matthew WHITTLES
Head of Trade Policy Seafood
UN and International Institutions Fisheries
Negotiations and Strategy

UNITED STATES OF AMERICA - ÉTATS- UNIS D'AMÉRIQUE - ESTADOS UNIDOS DE AMÉRICA

Ms Rebecca WINTERING
Foreign Affairs Officer
Office of Marine Conservation
Bureau
Oceans and International Environmental and
Scientific Affairs
U.S. Department of State
Washington D.C.

Mr Gregory SCHNEIDER
Office of International Affairs, Trade, and
Commerce
National Marine Fisheries Service
National Oceanic and Atmospheric
Administration
Washington D.C.

Ms Cheri MCCARTY
Government Advisor Foreign Affairs
Specialist
Office of International Affairs, Trade, and
Commerce
National Marine Fisheries Service
National Oceanic and Atmospheric
Administration
Washington D.C.

Ms Elizabethann MENCHER
 Foreign Affairs Specialist
 Office of International Affairs, Trade, and
 Commerce
 National Marine Fisheries Service
 National Oceanic and Atmospheric
 Administration
 Washington D.C.

**VENEZUELA (BOLIVARIAN REPUBLIC
 OF) - VENEZUELA (RÉPUBLIQUE
 BOLIVARIENNE DU) - VENEZUELA
 (REPÚBLICA BOLIVARIANA DE)**

Mrs Fabiola MENDOZA
 Responsable de la FAO
 Dirección de mecanismos de concertación
 política y de integración del despacho del
 Viceministro para temas multilaterales del
 poder popular para relaciones exteriores

VIET NAM

Ms Hoang THI TUAN OANH
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

ZAMBIA - ZAMBIE

Mr Kayoya MASUHWA
 First Secretary
 Alternate Permanent Representative to FAO
 Rome

Mr Glynne Namulula MICHELO
 Observer

ZIMBABWE

Mrs Mietani CHAUKE

Mrs Caroline MATIPIRA

Mr Mietani TUMBARE

**OBSERVERS FROM FAO MEMBER
 NATIONS
 OBSERVATEURS D'ÉTATS MEMBRES DE
 LA FAO
 OBSERVADORES DE LOS ESTADOS
 MIEMBROS DE LA FAO**

ARMENIA - ARMÉNIE

Mr Ter-isahakyan LEVON
 Head
 Department of Primary Agricultural
 Production
 Ministry of Economy
 Yerevan

Mr Aleksanyan TIGRAN
 Deputy Head
 Department of Primary Agricultural
 Production
 Ministry of Economy
 Yerevan

Ms Sargsyan TATEVIK
 Senior Specialist
 Department of Primary Agricultural
 Production
 Ministry of Economy
 Yerevan

GEORGIA - GÉORGIE

Ms Marina MGELADZE
 Head
 Fisheries, Aquaculture and Aquatic
 Biodiversity Department
 National Environmental Agency
 Tbilisi

Mr Ramaz MIKELADZE
 Acting Head
 Fisheries and Aquaculture Division
 Fisheries, Aquaculture and Aquatic
 Biodiversity Department
 National Environmental Agency
 Tbilisi

Mr Archil PARTSVANIA
 Deputy Head
 Licensing Department
 National Environmental Agency
 Tbilisi

Mr Giorgi RAMAZASHVILI
Chief Specialist
Licensing Department
National Environmental Agency
Tbilisi

Ms Guranda MAKHARADZE
Invited Specialist
Fisheries, Aquaculture and Aquatic
Biodiversity Department
National Environmental Agency
Tbilisi

Ms Irine LOMASHVILI
Second Category Senior Specialist of
Biodiversity Division
Biodiversity and Forestry Department
Ministry of Environmental Protection and
Agriculture
Tbilisi

HONDURAS

Sr. Mariano JIMENEZ TALAVERA
Embajador
Representante Permanente ante la FAO
Roma

Sra. María Alejandra BENDAÑA ESPINOZA
Agregada para Asuntos Agrícolas
Representante Permanente Alterna ante la
FAO
Roma

JAMAICA - JAMAÏQUE

Mr Stephen SMIKLE
Director
Marine Branch
Ministry of Agriculture and Fisheries
Kingston

Mr Ian JONES
Senior Director
Planning, Development and Management
Ministry of Agriculture and Fisheries
Kingston

Ms Anginette MURRAY
Statistician
Ministry of Agriculture and Fisheries
Kingston

NIGER - NÍGER

Mrs Nafissatou Mahamane AMADOU

Mr Bachir Boubacar LAWALI

SYRIAN ARAB REPUBLIC - RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE - REPÚBLICA ÁRABE SIRIA

Mr Nazeer ALSHEIK AHMAD
Director of Aquaculture Development

Mrs Samar SAKKOUR
Director of Planning and International
Cooperation

Mr Haitham DEEB
Director of Protection and Development

TUNISIA - TUNISIE - TÚNEZ

M. Ridha MRABET
Directeur General de la Pêche et de
l'Aquaculture
Institution de la recherche et de l'enseignement
supérieur agricoles

M. Yassine SKANDRANI
Charge de Mission
Cabinet du Ministre de l'Agriculture

REPRESENTATIVES OF UNITED NATIONS AND SPECIALIZED AGENCIES AND RELATED ORGANIZATIONS
REPRÉSENTANTS DES NATIONS UNIES ET DES INSTITUTIONS SPÉCIALISÉES
REPRESENTANTES DE NACIONES UNIDAS Y ORGANISMOS ESPECIALIZADOS

CONVENTION ON INTERNATIONAL TRADE IN ENDANGERED SPECIES OF WILD FAUNA AND FLORA
CONVENTION SUR LE COMMERCE INTERNATIONAL DES ESPÈCES DE FAUNE ET DE FLORE SAUVAGES MENACÉES D'EXTINCTION
CONVENCIÓN SOBRE EL COMERCIO INTERNACIONAL DE ESPECIES AMENAZADAS DE FAUNA Y FLORA SILVESTRES

Ms Karen GAYNOR
 Environmental Affairs Officer

Ms Hyeon Jeong KIM
 Associate Programme Management Officer

Mr David MORGAN
 Chief
 Science Unit

INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE
ORGANISMO INTERNACIONAL DE ENERGÍA ATÓMICA

Mr Andrew CANNAVAN
 Head
 Food Safety and Control Section of the Joint FAO/IAEA Centre of Nuclear Techniques in Food and Agriculture
 Department of Nuclear Sciences and Applications

INTERNATIONAL LABOUR ORGANIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL
ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL TRABAJO

Ms Christine BADER
 Maritime Specialist
 Sectoral Policies Department (SECTOR)

UNITED NATIONS CONFERENCE ON TRADE AND DEVELOPMENT
CONFÉRENCE DES NATIONS UNIES SUR LE COMMERCE ET LE DÉVELOPPEMENT
CONFERENCIA DE LAS NACIONES UNIDAS SOBRE COMERCIO Y DESARROLLO

Mr David VIVAS
 Economic Affairs Officer
 Trade, Environment, Climate Change and Sustainable Development Branch
 Division on International Trade and Commodities

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT
PROGRAMA DE LAS NACIONES UNIDAS PARA EL MEDIO AMBIENTE

Ms Leticia CARVALHO
 Coordinator of the Marine and Freshwater Branch, Ecosystems Division

WORLD TRADE ORGANIZATION
ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE
ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

Mr Sajal MATHUR
 Counsellor
 Trade and Environment Division
 World Trade Organization

**OBSERVERS FROM
INTERGOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS**
**OBSERVATEURS D'ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMENTALES**
**OBSERVADORES DE LAS
ORGANIZACIONES**
INTERGUBERNAMENTALES

**CARIBBEAN COMMUNITY
COMMUNAUTÉ DES CARAÏBES
COMUNIDAD DEL CARIBE**

Mr Nigel DURRANT
Agricultural Trade Specialist
CARICOM Single Market and External Trade
(CSMET).
Caribbean Community (CARICOM)
Secretariat
Turkeyen
Georgetown

**CENTRE FOR MARKETING
INFORMATION AND ADVISORY
SERVICES FOR FISHERY PRODUCTS IN
LATIN AMERICA AND THE CARIBBEAN
CENTRE POUR LES SERVICES
D'INFORMATION ET DE CONSULTATION
SUR LA COMMERCIALISATION DES
PRODUITS DE LA PÊCHE EN AMÉRIQUE
LATINE ET DANS LES CARAÏBES
CENTRO PARA LOS SERVICIOS DE
INFORMACIÓN Y ASESORAMIENTO
SOBRA LA COMERCIALIZACIÓN DE LOS
PRODUCTOS PESQUEROS EN AMÉRICA
LATINA Y EL CARIBE**

Ms Graciela PEREIRA
Directora Ejecutiva
INFOPECA

**GLOBAL SUSTAINABLE SEAFOOD
INITIATIVE**

Ms Eva MUDDE
SDG Impact Manager

Mr Herman WISSE
Executive Director

INFOPÊCHE

Mr Helguilè SHEP
Directeur d'INFOPÊCHE

Mr Lamine YÉO
Assistant marketing

**INTERNATIONAL COUNCIL FOR THE
EXPLORATION OF THE SEA
CONSEIL INTERNATIONAL POUR
L'EXPLORATION DE LA MER
CONSEJO INTERNACIONAL PARA LA
EXPLORACIÓN DEL MAR**

Lotte WORSØE CLAUSE
Head of the Advisory Department

**INTERNATIONAL FISHMEAL AND
FISHOIL ORGANIZATION**

Mr Enrico BACHIS
Market Research Director of IFFO

**INTERNATIONAL TRANSPORT
WORKERS' FEDERATION
FÉDÉRATION INTERNATIONALE DES
OUVRIERS DU TRANSPORT
FEDERACIÓN INTERNACIONAL DE LOS
TRABAJADORES DEL TRANSPORTE**

Mr Rossen KARAVATCHEV
ITF Fisheries Coordinator

Mr Chris WILLIAMS
ITF Fisheries Expert

**INTERNATIONAL UNION OF FOOD,
AGRICULTURE, HOTEL, RESTAURANT,
CATERING, TOBACCO AND ALLIED
WORKERS
UNION INTERNATIONALE DES
TRAVAILLEURS DE L'ALIMENTATION,
DE L'AGRICULTURE, DE L'HÔTELLERIE-
RESTAURATION, DU TABAC ET DES
BRANCHES CONNEXES
UNIÓN INTERNACIONAL DE
TRABAJADORES DE LA ALIMENTACIÓN,
AGRÍCOLAS, HOTELES, RESTAURANTES,
TABACO Y AFINES**

Mr Kirill BUKETOV

**LAKE VICTORIA FISHERIES
ORGANIZATION
ORGANISATION DES PÊCHES DU LAC
VICTORIA
ORGANIZACIÓN PESQUERA PARA EL
LAGO VICTORIA**

Mr Edward RUKUUNYA
Director, Fisheries Management and
Development

MARINE STEWARDSHIP COUNCIL

Mr Oluyemisi OLORUNTUYI
Head, Social Policy

**ORGANISATION FOR ECONOMIC CO-
OPERATION AND DEVELOPMENT
ORGANISATION DE COOPÉRATION ET
DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUES
ORGANIZACIÓN PARA LA
COOPERACIÓN Y EL DESARROLLO
ECONÓMICOS**

Ms Claire DELPEUCH
Head of Unit Fisheries and Aquaculture

Ms Emanuela MIGLIACCIO
Policy Analyst
Fisheries and Aquaculture Unit

Haengnok OH
Policy Analyst
Fisheries and Aquaculture Unit

Ms Amara STEVEN
Policy Analyst

Mr Will SYMES
Policy Analyst
Fisheries and Aquaculture Unit

**PACIFIC COMMUNITY
COMMUNAUTÉ DU PACIFIQUE
COMUNIDAD DEL PACÍFICO**

Ms Julie-Anne KERANDEL
Economic Specialist
Fisheries, Aquaculture and Marine Ecosystems
Division

**SOUTHEAST ASIAN FISHERIES
DEVELOPMENT CENTER
CENTRE DE DÉVELOPPEMENT DES
PÊCHES DE L'ASIE DU SUD-EST
CENTRO DE DESARROLLO DE LA PESCA
EN ASIA SUDORIENTAL**

Mr Worawit WANCHAN
Policy and Program Coordinator
SEAFDEC Secretariat

**SOUTHERN INDIAN OCEAN FISHERIES
AGREEMENT**

Mr Thierry CLOT
Executive Secretary

Ms Laura OSBORNE
Assistant to the Secretariat

**OBSERVERS FROM INTERNATIONAL
NON-GOVERNMENTAL
ORGANIZATIONS / OBSERVATEURS DES
ORGANISATIONS
NONGOUVERNEMENTALES
INTERNATIONALES / OBSERVADORES
DE LAS ORGANIZACIONES NO
GUBERNAMENTALES**

**AFRICAN CONFEDERATION OF
ARTISANAL FISHING PROFESSIONAL
ORGANIZATIONS
CONFÉDÉRATION AFRICAINE DES
ORGANISATIONS PROFESSIONNELLES
DE PÊCHE ARTISANALES**

Mr Sid' Ahmed ABEID
Chargé de Mission

Mr Keith Hubert ANDRE
Member

Ms Micheline Somplehi DION
Women's Programs Coordinator

Ms Adama Antonia DJALO
Vice President

Mr Gaoussou GUEYE
President

Mr Angelo Juvenary MATAGILI
Youth Unit Coordinator

Mr Dawda Foday SAINÉ
General Secretary

**COALITION FOR FAIR FISHERIES
AGREEMENTS
COALITION POUR DES ACCORDS DE
PÊCHE ÉQUITABLES
COALICIÓN POR ACUERDOS DE PESCA
EQUITATIVOS**

Mrs Beatrice GOREZ
Coordinator

Ms Joelle PHILIPPE
CFFA Coordinator - Coordinatrice CAPE

FRIENDS OF THE SEA

Mr Paolo BRAY
Founder and Director of Friend of the Sea

Mr Mario PASSONI
Scientific Officer at Friend of the Sea

Mr Andrea Pica
Scientific Officer at Friend of the Sea

**INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR
WOMEN IN THE SEAFOOD INDUSTRY**

Ms Camille CHERQUES
Director

Mr Carl-Christian SCHMIDT
Board Member

IWMC WORLD CONSERVATION TRUST

Mr Eugène LAPOINTE
President

Mr Nikolas SELLHEIM
Advisor

OCEANA

Ms Sonia SHARAN
Manager
Impact and Economics

PEW CHARITABLE TRUST

Ms Vivien DELOGE

Ms Katherine HANLY
Manager, Ending Illegal Fishing, International
Fisheries

**WORLD WILDLIFE FUND
INTERNATIONAL**

Mr Clarus CHU
WWF-UK
Senior Policy Advisor

Mr Raul GARCIA RODRIGUES
WWF-Spain
Fisheries Office

Ms Michele KURUC
Vice-President Marine Conservation
WWF-USA

Ms Antonia LEROY
WWF European Office
Head of Ocean Policy

Mr Aaron MCNEVIN
WWF-USA
Director Aquaculture

分委会第十八届会议主席团成员

主席

塞内加尔 — Di é ne NDIAYE先生

副主席

新西兰 — James BROWN先生

起草委员会

美利坚合众国 — Rebecca WINTERING女士，主席

佛得角

加拿大

智利

多米尼加共和国

日本

科威特

马来西亚

新西兰

挪威

秘书处成员

分委会秘书

Marcio CASTRO DE SOUZA
Phone/Tel: +39 06570 57227
Email: marcio.castrodesouza@fao.org

分委会助理秘书

Stefania VANNUCCINI
Phone/Tel: +39 06570 54949
Email: stefania.vannuccini@fao.org

起草委员会秘书

Joseph ZELASNEY
Phone/Tel : +390 6570 54936
Email: joseph.zelasney@fao.org

秘书处服务

Gloria LORIENTE
Phone/Tel: +39 06570 54163
Email: gloria.loriente@fao.org

附录 C

文件清单

COFI:FT/XVIII/2022/1	暂定议程和时间表
COFI:FT/XVIII/2022/2	全球主题以及与粮农组织其他机构及其他国际组织正在开展的工作
COFI:FT/XVIII/2022/3	水产食品体系及利用：从营养及粮食损失和浪费问题着手
COFI:FT/XVIII/2022/4	《粮农组织负责任渔业行为守则》第 11 条的落实工作：特点、挑战以及粮农组织成员的看法
COFI:FT/XVIII/2022/5	小规模渔业与国际贸易
COFI:FT/XVIII/2022/6	渔业和水产养殖产品贸易协定和市场准入
COFI:FT/XVIII/2022/7	生物多样性保护倡议对商业开发水生物种贸易的影响
COFI:FT/XVIII/2022/8	渔业和水产养殖业近期发展趋势综述
COFI:FT/XVIII/2022/9	渔业及水产养殖业产品食品安全与质量
COFI:FT/XVIII/2022/10	粮农组织可追溯性和《渔获登记制度自愿准则》工作最新情况
COFI:FT/XVIII/2022/11	社会责任：范围界定文件和未来发展
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.1	暂定文件清单
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.2	代表和与会人员暂定名单
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.3	渔委水产养殖分委员会第十届会议 (2019 年 8 月 23–27 日，挪威特隆赫姆) 报告
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.4	渔委水产品贸易分委员会第十七届会议 (2019 年 11 月 25–29 日，西班牙维戈) 报告 (R1307)
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.5	联合国粮农组织成员对《负责任渔业行为守则》第 11 条实施监督情况问卷回复的统计分析
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.6	社会责任范围界定文件：补充信息
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.7	粮农组织开展的活动和为外部活动提供的技术专长
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.8	蓝色港口作为加强沿海地区蓝色转型的工具
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.9	关于推进鱼类价值链中端到端可追溯性的区域磋商报告 (相关文件：COFI:FT/XVIII/2022/Inf.10)
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.10	指南文件草案：推进捕捞渔业和水产养殖价值链端到端可追溯性
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.11	联合国粮农组织营养及粮食损失和浪费应对计划的近期发展和进展情况
COFI:FT/XVIII/2022/Inf.12	欧洲联盟及其成员国有关权限和表决权的声明

附录 D

粮农组织总干事屈冬玉博士欢迎辞 (仅提供英文版)

Excellences, Ladies and Gentlemen,

The world has changed dramatically since the last Sub-Committee meeting in Vigo at the end of 2019, just before the pandemic outbreak.

The pandemic's effects on production, supply systems and markets caused significant disruptions and changes in the fisheries and aquaculture sector.

Now, the sector's resilience is being tested again as the effects of the war in Ukraine, as well as other conflicts around the world, are adding to the complexity of global operations of fisheries and aquaculture products.

Supply shortages for traditional fish species, rising transportation and fuel costs, and an overall price increase have resulted in changed consumer behavior and demand adjustments, which have affected how fisheries and aquaculture products are produced and traded.

Yet, they remain among the most internationally traded food commodities, traded by over 225 countries and territories, and worth approximately 150 billion US dollars a year.

When compared to other animal protein exports for human consumption, fish exports have consistently out-performed all other animal proteins in value terms since 2016.

Fisheries and aquaculture is a complex economic activity, connecting a wide range of stakeholders, from producers to processors to policymakers, to name a few, and it involves long value chains across many countries.

It is also a very inclusive sector for women, especially in post-harvest processing activities, and it can bring positive change in terms of social inclusion, poverty alleviation and food security where new markets can generate income for small-scale producers, boost nutrition and reduce global imbalances.

FAO is committed to continue its efforts to implement integrated approaches to trade and resource management, coastal management and aquatic food systems.

In this interlinked and global context, FAO works with other international organizations to leverage strengths, with an emphasis on capacity building and standard-setting activities.

These are activities that are well anchored in the “Blue Transformation” Programme Priority Area, set out in the FAO Strategic Framework 2022–31, which aims at supporting more efficient, more inclusive, more resilient and more sustainable aquatic food systems.

Dear Colleagues,

The COFI Sub-Committee on Fish Trade is the world's primary forum for fisheries and aquaculture trade discussions and decisions.

Although aquatic products are a highly traded international commodity, they also face challenges, including food safety compliance, non-tariff barriers, and small-scale producers' access to global markets.

These topics will be addressed during this Session, as well as how FAO's work, in collaboration with other relevant UN agencies, can support the business sector in complying with existing international social responsibility norms.

Unfair competition undermines international trade, and for aquatic products it can jeopardize resource sustainability, provoking illegal operations, and stimulating overcapacity of fishing vessels.

FAO continues to monitor, evaluate and address trade-related problems faced by Members, and provides technical assistance and capacity building along the entire fisheries and aquaculture value chain, in line with the FAO Code of Conduct for Responsible Fisheries.

FAO is committed to continue supporting Members to create a sustainable, inclusive, resilient and empowering fisheries and aquaculture sector.

I wish you a fruitful session and successful outcomes.

Thank you.

附录 E

塞内加尔渔业和海洋经济部内陆渔业司司长、本届会议主席

Diène Ndiaye 先生开幕讲话

(仅提供法文版)

**Excellence, Monsieur le Directeur général de la FAO,
Excellences, Mesdames, Messieurs les Ambassadeurs,
Mesdames, Messieurs les Chefs de délégations et les membres du bureau de la 18ième
session du COFI:FT,
Distingués délégués et Observateurs,
Chers Participants tout protocole observé,**

C'est pour moi un grand plaisir d'avoir présider, au nom du Sénégal, la 18ième session du Sous-Comité du commerce du poisson (COFI:FT).

Aujourd'hui, les questions associées à la mission du Sous-Comité restent plus que jamais d'actualité et il nous appartient de mobiliser l'expertise nécessaire afin d'apporter les réponses attendues par la communauté internationale.

La FAO doit continuer à jouer un rôle de catalyseur des synergies, d'appui aux différentes régions et organisations pour un meilleur accès à l'information, à la promotion de la science et de la technologie dans les domaines de la pêche, de l'aquaculture, de la transformation et de la distribution du poisson et des produits de la pêche.

Le poisson et les produits de la pêche jouent un rôle essentiel dans la nutrition et la sécurité alimentaire et demeurent des denrées alimentaires essentielles pour la santé humaine et l'équilibre alimentaire.

Distingués délégués, Chers Participants,

Depuis Vigo en décembre 2019, à la 17ième session, le contexte mondial est marqué par la pandémie du COVID-19 qui a affecté tous les segments de l'économie mondiale.

Je voudrais au nom du bureau et de tous les membres participants, prier pour les victimes de cette pandémie et souhaiter une résilience durable.

C'est à la lumière de plusieurs contraintes que le bureau de la 18ième session du Sous-Comité a travaillé pour maintenir la flamme de ce précieux outil d'études, d'analyse et de perspectives sur le commerce mondial du poisson et des produits de la pêche.

Néanmoins, pour plus d'efficacité, il est urgent d'instaurer un cadre collaboratif de dialogue entre les Sous-Comités existants.

Je voudrais remercier très sincèrement tous les membres du bureau qui n'ont ménagé aucun effort pour une mise à profit de l'inter session et une bonne préparation de la continuation de la présente session.

Comme vous pouvez le noter, les thèmes sous analyse de ce Sous-Comité sont d'actualité et je voudrais remercier en votre nom, le Secrétaire du Sous-Comité, M. Marcio Castro de Souza et toute son équipe, pour le travail remarquable accompli et la collaboration franche depuis la dernière réunion.

Distingués délégués, Chers Participants,

Le Sénégal a été honoré à travers ma modeste personne, par votre choix. J'exprime ma gratitude pour la confiance qui m'est témoignée, en tant que Président du Bureau de la 18^{ième} session du COFI:FT.

Malgré la situation dictée par le COVID-19, la communauté internationale n'a cessé de se mobiliser. C'est pourquoi, nous portons une attention particulièrement aux initiatives en cours, notamment, l'Année Internationale de la Pêche Artisanale et de l'Aquaculture (AYAFA-2022), l'Initiative Pêche côtière (IPC), FISH4ACP et la Conférence des Nations sur les Océans et l'évolution des objections du développement durable en particulier l'ODD 14.

Par ailleurs, les plateformes FISHBASE, GLOBEFISH, INFOPÊCHE, INFOSAMAK et autres systèmes d'informations sur les marchés doivent d'avantages renforcer la qualité des statistiques et offrir un meilleur accès aux différents acteurs des chaînes de valeur de la pêche et de l'aquaculture.

**Distingués délégués, Chers Participants,
Monsieur le Directeur Général,**

Il ne me reste qu'à conclure, enfin, l'insécurité, la faim, les maladies et le réchauffement climatique sont les quadripôles du cercle de feu de notre existence au 21^{ième} siècle et certainement pour les décennies à venir.

Le rôle de la FAO demeure crucial pour les pays en développement, votre initiative la «Main dans Main» est un bel exemple.

Distingués délégués, Chers Participants,

J'ose espérer que nos travaux se déroulent dans d'excellentes conditions et que les résultats qui en découlent apporteront des réponses correctes aux attentes des différents acteurs du commerce du poisson et des produits de la pêche.

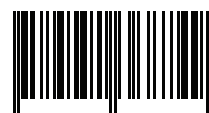
Sur ce, je déclare ouvert, les travaux de la 18^{ième} session du Sous-Comité du commerce du poisson.

Je vous remercie de votre attention.

分委员会第十八届会议于2023年4月8日-5月8日，以及
6月7、8、9和20日以线上方式举行。

本文件为会议通过后报告并提供了关于会议的补充信息。

ISBN 978-92-5-136874-9 ISSN 2071-8225



9 789251 368749

CC1513ZH/1/06.23